

# KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1 D-72336 Balingen E-mail: info@kern-sohn.com Telefone: +49-[0]7433-9933-0 Fax: +49-[0]7433-9933-149 Internet: www.kern-sohn.com

# Instruções de operação e instalação Display

# **KERN KXS-TM / KXG-TM**

Tipo KXS-TNM/KXG-TNM

Versão 3.2 2019-09





# **KERN KXS-TM/KXG-TM**

Versão 3.2 2019-09

# Instruções de operação e instalação Display

# Índice

1	Especificações técnicas	4
1.1	Dimensões	5
1.2	Tomadas	6
2	Declaração de conformidade	7
3	Visão geral do dispositivo	7
3.1	Visão geral do teclado	8
3.2	Visão geral das indicações	10
3.3	Visão geral dos caracteres exibidos	11
4	Instruções básicas (informações gerais)	12
4.1	Uso compatível	12
4.2	Uso incompatível	12
4.3	Garantia	12
4.4	Supervisão sobre medidas de controlo	13
5	Instruções básicas de segurança	13
5.1	Cumprimento das instruções contidas no manual	13
5.2	Formação do pessoal	13
6	Transporte e armazenamento	13
6.1	Controlo na entrega	13
6.2	Embalagem / transporte de retorno	13
7	Desembalagem e colocação	14
7.1	Lugar de instalação, local de uso	14
7.2	Desembalagem	14
7.3	Âmbito de entrega/acessórios de série	14
7.4	Proteção de transporte	15
7.5	Colocação	16
7.6	Trabalho com alimentação por bateria (opção de fábrica)	16
7.7	Ajuste	17
7.7.1 7.7.2	Sistemas de pesagem legalizadosSistemas de pesagem não adequados para legalização	
7.8	Linearização	
7.9	Legalização	
8	Modo básico	24
8.1	Ligação	
8.2	Desligamento	
8.3	Reposição a zero	
8.4	Pesagem normal	24

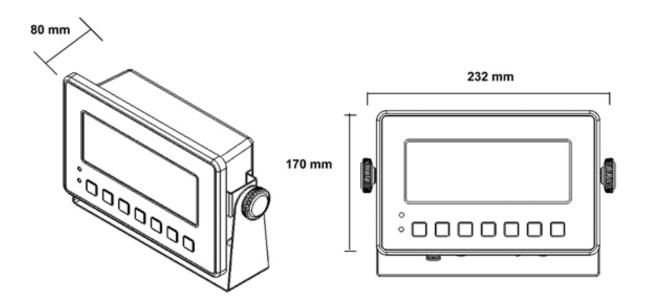
8.5 legaliza	Comutação de unidades de pesagem (apenas sistemas de pesagem não adequados para ação)	
8.6 8.6.1 8.6.2	Pesar com tara	. 26
8.7	Visualização do peso bruto/líquido	
9	Funções gerais	28
9.1	Função de desligamento automático	
9.2	Luz de fundo do display	. 29
10	Modos de operação	30
10.1	Determinar o número de peças	
10.2	Adição manual	. 32
10.3	Adição automática	. 35
10.4	Funções de "Data Hold"	
10.4.1	Função de pesagem de animais	
10.5 10.5.1	Pesagem com um intervalo de tolerância  Controlo de tolerância do peso alvo	
10.5.2	Controlo de tolerância do número alvo de peças	
11	Menu	46
11.1 ver o ca	Revisão dos sistemas de pesagem não legalizados (interruptor de ajuste na posição <adj< td=""><td></td></adj<>	
11.2 cap. 7.9	Revisão dos sistemas de pesagem legalizados (interruptor de ajuste na posição <lock> v</lock>	
12	Atribuição de pinos da interface RS-485	52
13	Interface RS-232C	53
13.1	Atribuição de pinos	. 53
13.2	Modo de impressora/modelos de protocolo	. 54
13.3	Protocolo de impressão (transferência de dados contínua)	. 55
13.4	Comandos de controlo remoto	. 55
13.5 13.5.1	Modo de comando  Formato do comando A	
13.5.1	Formato do comando B	
13.5.3	Formato do comando C	
13.5.4	Formato do comando D	
14	Bluetooth (opção de fábrica)	
15	Instalação do display/da plataforma da balança	
15.1	Especificações técnicas	
15.2	Estrutura do sistema de pesagem	
15.3	Conexão da plataforma	
15.4 15.4.1	Configuração do displayExemplo de configuração - balança de um intervalo	
15.4.2	Exemplo de configuração - balança de dois intervalos	

# 1 Especificações técnicas

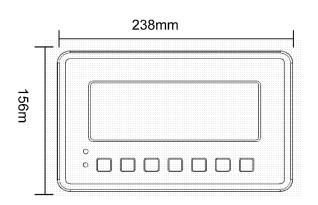
KERN	KXS-TM	KXG-TM	
Tipo	KXS-TNM	KXG-TNM	
Indicador	6 - pos	sicional	
Resolução, sistemas	modo de intervalo ú	nico ( <i>Máx</i> .) 10.000 <i>e</i>	
adequados para legalização	modo de intervalo duplo ( <i>Máx</i> .) 5000 <i>e</i>		
Resolução, sistemas não adequados para legalização	30 000 <i>d</i>		
Classe de legalização		II	
Intervalos de pesagem	2	2	
Unidades de pesagem	g,	kg	
Escalas digitais	1, 2, 5,	10, n	
Display	LCD, altura de dígitos d	e 55 mm, luz de fundo	
Células de carga extensométrica	máx. 8 × 350 Ω		
Alimontopão plátrico	tensão de entrada 110-230 VAC		
Alimentação elétrica	fonte de alimentação incorporada		
	6 V, 4,5 Ah		
Bateria, opcional opção de fábrica	tempo de trabalho (luz de fundo acesa) 40 h tempo de trabalho (luz de fundo desligada) 80 h		
	tempo de carregamento 12 h		
Temperatura ambiente admissível	de -10 °C a 40 °C		
Humidade do ar	<85%, relativa (sem condensação)		
Peso líquido	2500 g	2000 g	
Material da carcaça	aço inoxidável	plástico	
Dimensões L × P × A, (mm) 232 × 170 × 80		70 × 80	
	RS-232: KXS-A04		
Interfaces opção de fábrica	RS-485: KXS-A01		
25300 00 1001100	Bluetooth: KXS-A02		

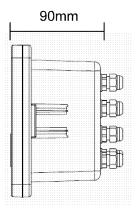
#### 1.1 Dimensões

#### > KXS-TNM



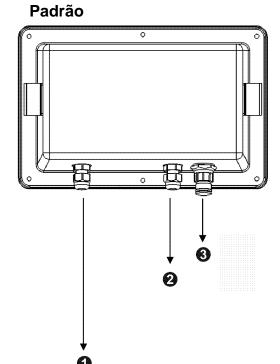
# > KXG-TNM





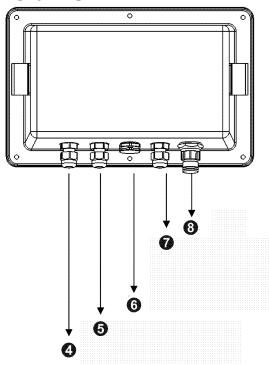
#### 1.2 Tomadas

# > KXS-TNM



1	Alimentação elétrica
2	Célula de carga
3	RS-232

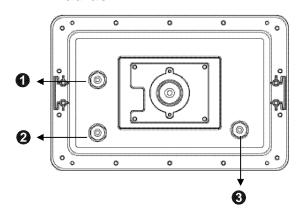
# Opção de fábrica



4	Alimentação elétrica			
5	Pedal ou interface RS-485			
6	Membrana para compensação de			
	pressão			
7	RS-232			
8	Célula de carga			

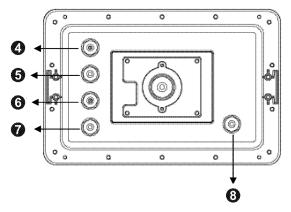
#### > KXG-TNM

#### Padrão



1	RS-232
2	Célula de carga
3	Alimentação elétrica

# Opção de fábrica



4	Pedal
5	RS-232
6	RS-485
7	Célula de carga
8	Alimentação elétrica

#### 2 Declaração de conformidade

A atual declaração de conformidade CE/UE está disponível online em:

www.kern-sohn.com/ce

No caso de balanças legalizadas (= balanças sujeitas ao procedimento de avaliação da conformidade), a declaração de conformidade está incluída no volume de fornecimento.

#### 3 Visão geral do dispositivo



Exemplo de desenho - KXS-TNM

- 1. Indicação de peso
- 2. Rede sem fio
- 3. Status de carga da bateria
- 4. Parafuso de fixação
- 5. Teclado
- 6. Suporte de mesa / suporte de parede

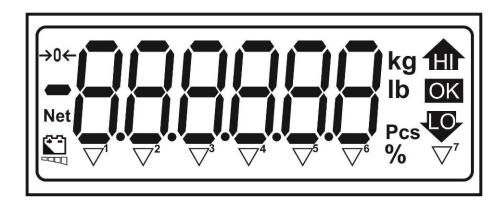
# 3.1 Visão geral do teclado



Botão	Função	Nome	
<u>ON</u> OFF	Ligar / desligar	Botão ON / OFF	
→0←	Reposição a zero	Botão ZERO	
Botão de navegação 🖰	Confirmação dos dados inseridos		
TARE PRETARE	Tarar	Botão TARA	
Botão de navegação 春	Ao inserir valores em formato numérico: aumento do valor do dígito piscando		
	No menu: avanço rápido		
MR	Visualização da soma total	Botão MR	
Botão de navegação ->	Seleção de um dígito à direita		
M+	Adição de valores de pesagem à soma da memória	Botão M+	
Botão de navegação 🗲	Seleção de um dígito à esquerda		
PRINT	Transmissão de dados de pesagem através da interface	Botão PRINT	
С	Cancelar		

BG NET ESS	<ul> <li>Comutação entre as indicações "Peso bruto"</li></ul>	Botão BG/NET
ESC	Retorno ao menu / modo de pesagem	
TARE PRETARE →0←	Chamar a função de pesagem de animais	
BG NET ESC C	Chamar a pesagem com um intervalo de tolerância	
M+ MR	Borrar a memória total	
M+	Para exibir a próxima casa decimal, pressione e mantenha o botão M+ por aproximadamente 3 segundos. Depois de soltar o botão, a casa decimal será ocultada novamente.	

# 3.2 Visão geral das indicações



HI/OK/LO	Indicadores ao pesar com um intervalo de tolerância
kg	A unidade de pesagem atualmente selecionada é "quilograma"
A unidade de pesagem atualmente selecionada "libra"	
Pcs	Determinar o número de peças
% Pesagem percentual	
→0← Indicação zero	
Net O valor de peso exibido é o valor do peso líquido	
Status de carga da bateria	

# O indicador ▼ acima do símbolo indica que:

	▼1	▼¹ O valor de pesagem é estável	
GROSS	▼2	O valor de peso exibido é o valor do peso bruto	
HOLD	▼3	O valor de peso exibido será visível no display até ser cancelado	
PRE-TARE ▼ <sup>4</sup> O valor PRE-TARE foi salvo		O valor PRE-TARE foi salvo	
W₁ ▼⁵ O intervalo de pesagem 1 está ativo		O intervalo de pesagem 1 está ativo	
W₂ ▼6 O intervalo de pesagem 2 está ativo		O intervalo de pesagem 2 está ativo	
M+ ▼ <sup>7</sup> Os dados estão na memória de soma		Os dados estão na memória de soma	

# 3.3 Visão geral dos caracteres exibidos

0	А	N	
1	В	0	
2	С	Р	
3	D	Q	
4	E	R	
5	F	S	
6	G	Т	
7	Н	U	
8	I	V	
9	J	W	
	К	Х	
	L	Y	
	М	Z	

#### 4 Instruções básicas (informações gerais)

#### 4.1 Uso compatível

O display comprado combinado com o prato de pesagem é usado para determinar o peso (valor de pesagem) do material a ser pesado. Deve ser tratado como um "sistema de pesagem não automático", ou seja, o material a ser pesado deve ser cuidadosamente colocado no centro do prato de pesagem. O valor de pesagem pode ser lido após a estabilização.

#### 4.2 Uso incompatível

Não use o display para pesagem dinâmica. Se a quantidade de material a ser pesado for levemente reduzida ou aumentada, o mecanismo de "compensação e estabilização" instalado no display pode mostrar resultados de pesagem incorretos! (Exemplo: fluxo lento de líquido de um recipiente colocado na balança)

Não sujeite o prato de pesagem a uma carga prolongada. Isso pode danificar o mecanismo de medição.

Os impactos e sobrecargas acima da carga máxima indicada (*Max*) do prato de pesagem devem ser estritamente evitadas, subtraindo a carga de tara já existente. Isso pode danificar o prato de pesagem ou o display.

Nunca use o display em salas com risco de explosão. A versão serial não é uma versão à prova de explosão.

Não faça alterações estruturais no display. Isso pode resultar na exibição de resultados de pesagem incorretos, violação das condições técnicas de segurança, bem como danos ao display.

O display só deve ser operado de acordo com as instruções descritas. Outras áreas de uso/aplicação exigem o consentimento por escrito da KERN.

#### 4.3 Garantia

A garantia expira no caso de:

- incumprimento das nossas instruções contidas no manual;
- uso incompatível com as aplicações descritas;
- fazer modificações ou abrir o dispositivo;
- danos mecânicos e danos devido à ação de agentes, líquidos e desgaste natural;
- configuração incorreta ou instalação elétrica inadequada;
- sobrecarga do mecanismo de medição.

#### 4.4 Supervisão sobre medidas de controlo

Como parte do sistema de garantia de qualidade, as características técnicas de medição do display e, se aplicável, o peso padrão de calibração disponível devem ser verificados em intervalos regulares. Para este propósito, o utilizador responsável deve determinar o ciclo apropriado, assim como o tipo e âmbito de tal controlo. Informações sobre a supervisão de medidas de controlo, como os displays e os pesos padrão de calibração necessários, estão disponíveis na homepage da KERN ( <a href="https://www.kern-sohn.com">www.kern-sohn.com</a>). Pesos padrão e displays com um prato de pesagem conectado podem ser calibrados de maneira rápida e barata num laboratório de calibração acreditado pela DKD (Deutsche Kalibrierdienst) da KERN (em referência ao padrão estatal).

#### 5 Instruções básicas de segurança

#### 5.1 Cumprimento das instruções contidas no manual



- ⇒ Antes de instalar e colocar em funcionamento o dispositivo, leia atentamente este manual de instruções, mesmo que já tenha experiência com os balanças KERN.
- ➡ Todas as versões de idiomas contêm uma tradução não vinculativa.
   O documento original em alemão é obrigatório.

#### 5.2 Formação do pessoal

O dispositivo pode ser operado e mantido apenas por trabalhadores treinados.

#### 6 Transporte e armazenamento

#### 6.1 Controlo na entrega

Imediatamente após o recebimento do pacote, verifique se ele tem algum dano externo visível - o mesmo se aplica ao dispositivo após a desembalagem.

#### 6.2 Embalagem / transporte de retorno



- ⇒ Somente a embalagem original deve ser usada para o transporte de retorno.
- □ Desconecte todos os cabos conectados e peças soltas / móveis antes do envio.
- ⇒ Os dispositivos de segurança de transporte devem ser remontados, se houver.

#### 7 Desembalagem e colocação

#### 7.1 Lugar de instalação, local de uso

Os displays são construídos de tal forma que, em condições normais de operação, fornecem resultados de pesagem confiáveis.

A escolha do local de colocação correto do display e do prato de pesagem garante um trabalho preciso e rápido.

#### As seguintes regras devem ser observadas no local de instalação:

- Coloque a plataforma da balança numa superfície estável e plana.
- Evite temperaturas extremas, bem como flutuações de temperatura, colocando dispositivo, por exemplo, ao lado de um radiador ou num local exposto à luz solar direta.
- Proteja o display e o prato de pesagem contra a exposição direta a corrente de ar que ocorram com janelas e portas abertas.
- Evite choques durante a pesagem.
- Proteja o display e o prato de pesagem contra alta humidade do ar, vapores e poeira.
- Não exponha o display à humidade forte de longa duração. Uma geada indesejada (condensação no dispositivo de humidade contida no ar) pode ocorrer quando o dispositivo frio é colocado num ambiente muito mais quente. Neste caso, o dispositivo desconectado da rede deve ser submetido a aproximadamente 2 - horas de aclimatação à temperatura ambiente.
- Evite cargas estáticas do material a ser pesado ou do recipiente de pesagem.

No caso de campos eletromagnéticos (por exemplo, de telefones celulares ou equipamentos de rádio), cargas estáticas, assim como fontes de alimentação instáveis, grandes desvios de indicações (resultados incorretos de pesagem) são possíveis. Altere o local ou remova a fonte de interferência.

#### 7.2 Desembalagem

Remova cuidadosamente o display da embalagem, remova o saco de plástico e coloque-o no local de trabalho pretendido.

#### 7.3 Âmbito de entrega/acessórios de série

- Display
- Suporte de mesa com suporte de parede
- Manual de instruções

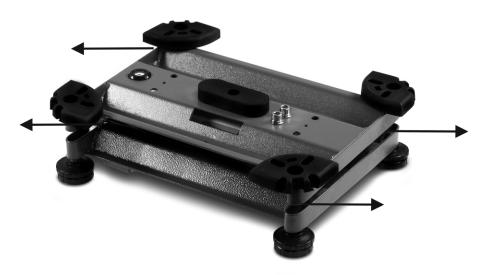
#### 7.4 Proteção de transporte

Se o display for usado em combinação com uma plataforma equipada com proteção de transporte, antes do uso ela deverá ser desbloqueada.

Remova a proteção de transporte de quatro pontos marcados.

#### Versão 1:





#### Versão 2:



#### 7.5 Colocação

O display deve ser colocado de tal forma que seja facilmente acessível e facilmente legível.



Para levantar o display, este pode ser montado num tripé disponível como opção.

#### 7.6 Trabalho com alimentação por bateria (opção de fábrica)

Antes do primeiro uso, a bateria interna deve ser carregada durante pelo menos 12 horas.

O símbolo da bateria indica o seu estado de carga. O símbolo piscando significa que a bateria será esgotada em breve.

A balança ainda pode funcionar durante algumas horas e, em seguida, será desligada automaticamente para poupar a bateria. Antes de reiniciar, a bateria deve estar totalmente carregada.

#### 7.7 Ajuste

Como o valor da aceleração gravitacional não é igual em todos os lugares da Terra, cada display com um prato de pesagem conectado deve ser ajustado - de acordo com o princípio da pesagem resultante da física básica - segundo a aceleração gravitacional existente no local de colocação da balança (somente se o sistema de pesagem não tiver sido ajustado em fábrica). Este processo de ajuste deve ser realizado durante a primeira colocação em serviço, após cada mudança de local, bem como em caso de flutuações na temperatura ambiente. Para garantir valores de medição precisos, também é recomendável realizar o ajuste do display periodicamente, também no modo de pesagem.



- Prepare o peso de ajuste necessário. A massa do peso utilizado depende do intervalo de pesagem do sistema de pesagem. Se possível, o ajuste deve ser realizado com um peso de ajuste com uma massa semelhante à carga máxima do sistema de pesagem. Informações sobre pesos padrão podem ser encontradas na Internet em: http://www.kern-sohn.com.
- Garanta condições ambientais estáveis. Forneça o tempo de aquecimento necessário para a estabilização.

#### 7.7.1 Sistemas de pesagem legalizados



No caso de sistemas de pesagem legalizados, o ponto do menu
 CAL> está bloqueado.

Para remover o bloqueio de acesso, o selo deve ser destruído e a caixa aberta. O interruptor de ajuste **SWA1** no prato deve ser colocado na posição "**ADJ**" (ver cap. 7.9).

⇒ Abra o ponto do menu <P3 CAL ⇒ CAL> (ver o cap. 11.1).



⇒ Confirme pressionando o botão 

, a configuração atual será exibida.

noLin = Ajuste LineAr = Linearização



e confirme pressionando o botão e confirme pressionando o botão.



⇒ Não deve haver objetos no prato de pesagem.

Aguarde a indicação de estabilização e, em seguida, pressione o botão O valor atual de massa do peso de ajuste será exibido.



Use o peso de ajuste com a massa exibida ou altere o valor usando os botões de navegação (consulte o cap. 3.1). Confirme pressionando o botão "LoAd" será exibido.



⇒ Ajuste com cuidado o peso de ajuste no centro do prato da balança.
 Aguarde a indicação de estabilização e, em seguida, pressione o botão

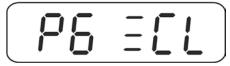


⇒ Após o ajuste realizado com sucesso, será realizado um autoteste. Durante o autoteste, remova o peso de ajuste, a balança retornará automaticamente ao modo de pesagem.



#### 7.7.2 Sistemas de pesagem não adequados para legalização

⇒ Abra o ponto do menu <P6 CAL> (ver o cap. 11.1.



Não deve haver objetos no prato de pesagem, em seguida, pressione o botão



Aguarde a indicação de estabilização e, em seguida, pressione o botão O valor atual de massa do peso de ajuste será exibido.



⇒ Use o peso de ajuste com a massa exibido ou altere o valor usando os botões de navegação (inserindo os valores na forma numérica, consulte o cap. 3.1).

Confirme pressionando o botão , "LoAd" será exibido.



⇒ Ajuste com cuidado o peso de ajuste no centro do prato da balança.

Aguarde a indicação de estabilização e, em seguida, pressione o botão



⇒ Após o ajuste realizado com sucesso, será realizado um autoteste. Durante o autoteste, remova o peso de ajuste, a balança retornará automaticamente ao modo de pesagem.



#### 7.8 Linearização

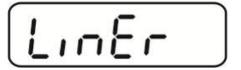
Linearidade significa o maior desvio da indicação de massa pela balança relativo ao valor de massa de um determinado peso padrão de referência, mais e menos, em todo o intervalo de pesagem. Depois de determinar o desvio de linearidade supervisionando as medidas de controlo, a sua melhoria é possível por linearização.



- A realização da linearização é recomendada para balanças com uma resolução > 15.000 do intervalo da escala.
- A linearização só pode ser realizada por um especialista que tenha um conhecimento profundo do manuseio de balanças.
- Os pesos padrão de referência usados devem estar de acordo com a especificação da balança, ver cap. "Supervisão sobre medidas de controlo"
- Garanta condições ambientais estáveis. Forneça o tempo de aquecimento necessário para a estabilização.
- Após a linearização realizada com sucesso, recomenda-se a realização de um ajuste, ver cap. "Supervisão sobre medidas de controlo"
- No caso de sistemas de pesagem legalizados, o ponto do menu <P3 CAL> está bloqueado.
   Para remover o bloqueio de acesso, o selo deve ser destruído e a caixa aberta. O interruptor de ajuste SWA1 no prato deve ser colocado na posição "ADJ" (ver cap. 7.9).
- ⇒ Abra o ponto do menu <P3 CAL ⇒ CAL> (ver o cap. 11.1).



Confirme pressionando o botão noLin= Ajuste
 LineAr = Linearização



Para executar a linearização, selecione a configuração <LinEr> pressionando o botão e confirme pressionando o botão

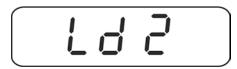


⇒ Não deve haver objetos no prato de pesagem.

Aguarde a indicação de estabilização e, em seguida, pressione o botão



Com a indicação "Ld 1", coloque cuidadosamente o primeiro peso de ajuste (1/3 *Max*) no centro do prato de pesagem. Aguarde a indicação de estabilização e, em seguida, pressione o botão



Com a indicação "Ld 2", coloque cuidadosamente o segundo peso de ajuste (2/3 Max) no centro do prato de pesagem. Aguarde a indicação de estabilização e, em seguida, pressione o botão



Com a indicação "Ld 3", coloque cuidadosamente o terceiro peso de ajuste (*Max*) no centro do prato de pesagem. Aguarde a indicação de estabilização e, em seguida, pressione o botão .

Após o ajuste realizado com sucesso, será realizado um autoteste.



⇒ **Durante** o autoteste, remova o peso de ajuste, a balança retornará automaticamente ao modo de pesagem.



#### 7.9 Legalização

Informação geral:

De acordo com a Diretiva 2014/31/EU, os pesos devem ser legalizados se forem utilizados da seguinte forma (âmbito definido por lei):

- a) no comércio, quando o preço da mercadoria é determinado pela sua pesagem;
- b) na fabricação de medicamentos em farmácias, bem como em análises em laboratórios médicos e farmacêuticos:
- c) para fins oficiais;
- d) na produção de embalagens prontas.

Em caso de dúvida, entre em contato com a Agência de Medidas local.

#### Instruções de legalização:

O dispositivo marcado nos dados técnicos como válido para legalização possui um certificado de aprovação de tipo em vigor na UE. Se o dispositivo for usado na área que requer a legalização descrita acima, a sua legalização deve ser renovada regularmente.

O dispositivo é legalizado novamente de acordo com os regulamentos em vigor no país em questão. Na Alemanha, por exemplo, o período de validade é geralmente de 2 anos.

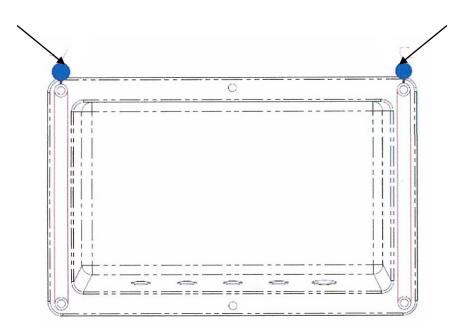
Os regulamentos legais em vigor no país de uso devem ser observados!



#### A legalização do dispositivo sem selos é inválida.

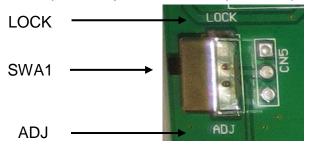
No caso de dispositivos legalizados, os selos colocados informam sobre o fato de que o dispositivo pode ser aberto e mantido apenas por pessoal especializado treinado e autorizado. O deterioro da selagem (selos / arame do selo de legalização) resulta na expiração da legalização. Observe as leis e regulamentos nacionais. Uma nova legalização é necessária na Alemanha.

#### Selagem:



#### Instruções sobre sistemas de pesagem legalizados

Para sistemas de pesagem legalizados, os pontos de menu <P1 rEF>,
 <P3 CAL>, <P5 unt>, <P6 ZCL> e <P7rSt> estão bloqueados.
 Para remover o bloqueio de acesso, o selo deve ser destruído e a caixa aberta.
 Coloque o interruptor de ajuste SWA1 na placa na posição "ADJ".



#### Nota:

Após o selo ter sido destruído e antes da reutilização do sistema de pesagem nas aplicações de legalização, o sistema de pesagem deve ser legalizado de novo por um órgão notificado autorizado e adequadamente marcado mediante a colocação de um novo selo.

#### 8 Modo básico

#### 8.1 Ligação

⇒ Pressione o botão ON/OFF, o autoteste do dispositivo será executado. O dispositivo está pronto para pesagem, desde que seja a indicado o peso.



#### 8.2 Desligamento

Mantenha o botão ON/OFF pressionado por aproximadamente 3 segundos, o indicador se apaga.

#### 8.3 Reposição a zero

A reposição a zero corrige o efeito de pequenas impurezas no rato de pesagem.

#### Manual

- ⇒ Alivie o sistema de pesagem.
- ⇒ Pressione o botão ZERO, serão exibidos a indicação de zero e o indicador →0+.



#### **Automático**

⇒ A reposição automática pode ser ativada ou desativada no menu, consulte o cap. 11, a função "AZn0".

Quando a balança é descarregada, o ponto zero é automaticamente corrigido.

#### 8.4 Pesagem normal

- ⇒ Coloque o material a ser pesado.
- ⇒ Leia o resultado da pesagem.



# 8.5 Comutação de unidades de pesagem (apenas sistemas de pesagem não adequados para legalização)

#### Ativação de unidades de pesagem

- ⇒ Abra o ponto do menu **P5 Unt**, ver o cap. 11.
- ⇒ Pressione o botão exibida.
- ⇒ Pressione o botão
  □□ , a configuração atual será exibida.
- Usando o botão de peso exibida.
- ⇒ Confirme pressionando o botão . A próxima unidade . L b será exibida.
- Usando o botão de peso exibida.
- ⇒ Repita o processo para cada unidade de pesagem.

#### Comutação de unidades de pesagem:

Pressione e mantenha o botão serão alteradas entre as unidades de pesagem previamente ativadas (por exemplo, kg ≒ lb).

#### 8.6 Pesar com tara

#### 8.6.1 Tarar

➡ Coloque um recipiente da balança. Após o controlo de estabilização ter sido concluído com sucesso, pressione o botão TARE. A exibição zero e o indicador NET são exibidos.

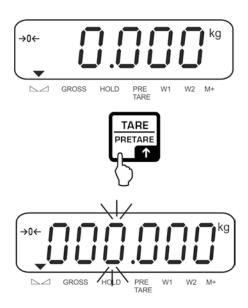


O peso do recipiente será salvo na memória da balança.

- ⇒ Pese o material a ser pesado, o peso líquido será exibido.
- ⇒ Depois de remover o recipiente de pesagem, o seu peso será exibido como uma indicação negativa.
- ➡ O processo de tarar pode ser repetido qualquer número de vezes, por exemplo, ao pesar vários componentes da mistura (pesagem adicional). O limite é atingido quando todo o intervalo de tarar estiver esgotado (consulte a placa de identificação).
- ⇒ O botão BG/NET permite alternar entre o peso bruto e o peso líquido.
- Para eliminar o valor da tara, descarregue o prato de pesagem e pressione o botão TARE.
  - O indicador NET apagará, a indicação zero será exibida.

#### 8.6.2 Inserção dos valores de tara em formato numérico (função PRE-TARE)

O peso próprio conhecido do recipiente utilizado para a pesagem pode ser deduzido pela introdução desse peso como tara subtraída, de modo que, durante os processos de pesagem subsequentes, apenas o peso líquido do material a ser pesado seja exibido.



⇒ Usando os botões de navegação, insira a tara conhecida (p. ex. 2 kg) e confirme pressionando o botão ZERO. Inserção dos valores em formato numérico, consulte o cap. 3.1.

O peso inserido será salvo como tara e exibida com um sinal negativo de valor. Acima do símbolo PRE-TARE acende o indicador ▼.

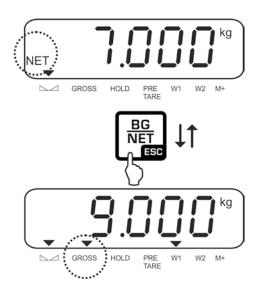


- ⇒ O valor de tara permanecerá armazenado até ser apagado com o botão TARE.

#### 8.7 Visualização do peso bruto/líquido

Ao pressionar o botão BG/NET várias vezes, é possível alternar entre os valores bruto e líquido.

O indicador acende quando "Peso bruto" é exibido ▼ acima do símbolo **GROSS**. Quando o "Peso líquido" é exibido, o indicador **NET** acende.

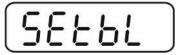


#### 9 Funções gerais

#### 9.1 Função de desligamento automático

A falta de operação do display ou da plataforma de pesagem causa o desligamento automático do dispositivo após o tempo definido.

No modo de pesagem, mantenha o botão pressionado por aproximadamente 3 s até que a indicação "setbl" seja exibida.



⇒ Chame a função de desligamento automático pressionando o botão

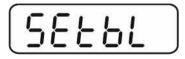


- ⇒ Pressione o botão , a configuração atual será exibida.
- ⇒ Selecione a configuração desejada pressionando o botão
  - of 0 Função inativa
  - of 3 O sistema de pesagem será desligado após 3 minutos
  - of 5 O sistema de pesagem será desligado após 5 minutos
  - of 15 O sistema de pesagem será desligado após 15 minutos
  - of 30 O sistema de pesagem será desligado após 30 minutos
- ⇒ Salve o valor inserido pressionando o botão botão botão botão

Volte ao modo de pesagem pressionando o botão

#### 9.2 Luz de fundo do display

⇒ No modo de pesagem, mantenha o botão pressionado por aproximadamente 3 s até que a indicação "setbl" seja exibida.



- ⇒ Pressione de novo o botão → a configuração atual será exibida.
- ⇒ Selecione a configuração desejada pressionando o botão TARE.

bl off	Luz de fundo do display desligada
bl on	A luz de fundo do display é ligada automaticamente com um peso > 10 d. Se o dispositivo não for operado ou a indicação zero for exibida durante 10 segundos, a luz de fundo será desligada automaticamente.

Salve o valor inserido pressionando o botão ou rejeitá-lo pressionando o botão botão

Volte ao modo de pesagem pressionando o botão l

#### 10 Modos de operação

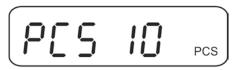
#### 10.1 Determinar o número de peças

Antes que seja possível determinar o número de peças por meio da balança, devese determinar o peso médio da peça (unidade de peso), o chamado valor de referência. Para fazer isso, coloque um certo número de peças contadas. Um peso total será determinado pela balança, o qual será dividido pelo número de peças, o chamado número de peças de referência. Em seguida, uma contagem será feita com base no peso médio calculado da peça.

Aplica-se a regra a seguir:

Quanto maior o número de peças de referência, maior a precisão da contagem.

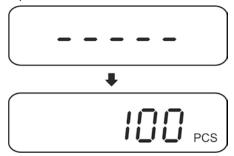
No modo de pesagem, pressione e mantenha o botão até aparecer "P 10" para definir o número de peças de referência.



Usando o botão defina o número desejado de peças de referência (por exemplo, 100), a escolher: 10, 20, 50, 100 e 200.



Confirme pressionando o botão . Um peso de referência (massa média de cada peça) será calculado pela balança. O número atual de peças será exibido (por exemplo, 100 pecas).



Remova o peso de referência. A partir de agora, a balança está no modo de determinação do número de peças e conta todas as peças que estão no prato de pesagem.



#### Otimização automática do valor de referência



Configuração do menu:
 "P4 OTH" ⇒ "AVErG" ⇒ " On", ver cap. 11

Para melhorar a precisão da contagem, o valor de referência pode ser otimizado pela aplicação de outras peças. Para cada otimização do valor de referência, o peso de referência será recalculado. À medida que as partes adicionais aumentam a base para cálculos, o valor de referência também se torna mais preciso.

Se o número de peças colocadas exceder o valor de referência em mais de 5 peças, a otimização automática do valor de referência será iniciada. O peso de referência será recalculado.

#### 10.2 Adição manual

Esta função permite adicionar valores de pesagem individuais à memória da soma, pressionando o botão e, depois de conectar uma impressora opcional, imprimilos.



- Configuração do menu:
  - "**P2 COM**" ⇒ "**MODE**" ⇒ "**PR2**", ver cap. 11
- A função de soma está inativa quando a massa está abaixo de 20 d.

#### Adição:

⇒ Coloque o material a ser pesado A, por exemplo, 5 kg.

Aguarde a indicação de estabilização e, em seguida, pressione o botão valor de peso será adicionado à memória total e impresso (depois de conectar uma impressora opcional). O número de pesagens e o peso total serão exibidos sucessivamente.

O indicador ▼ acende-se sobre o símbolo M+.

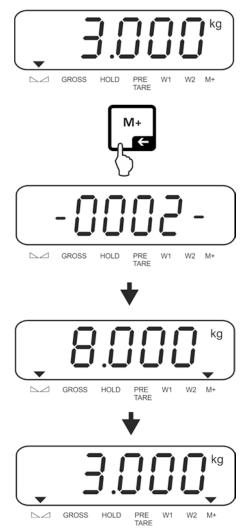


⇒ Remova o material a ser pesado. Outro material a ser pesado pode ser adicionado somente quando a indicação é ≤ zero.



⇒ Coloque o material a ser pesado B, por exemplo, 3 kg.

Aguarde a indicação de estabilização e, em seguida, pressione o botão Lrd. O valor de peso será adicionado à memória total e impresso (depois de conectar uma impressora opcional). O número de pesagens e o peso total serão exibidos sucessivamente durante 2 segundos. Em seguida, será exibido o valor do peso atual, o indicador ▼ acende acima do símbolo M+.



⇒ Se for necessário, adicione o próximo material a ser pesado conforme descrito acima.

Este processo pode ser repetido 99 vezes ou até que o intervalo de pesagem do sistema de pesagem esteja esgotado.

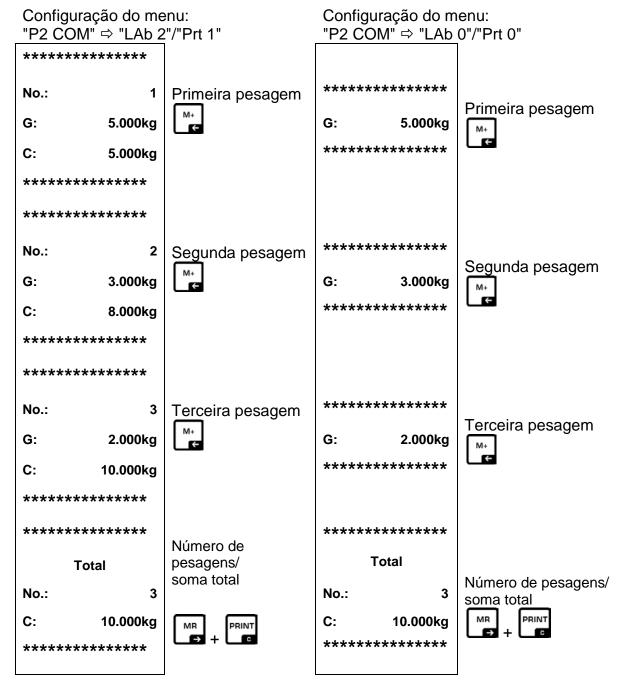
#### Visualização e impressão da soma total:

⇒ Pressione o botão , o número de pesagens e o peso total serão exibidos durante 2 segundos. Para obter uma impressão, pressione o botão enquanto exibe esta indicação.

#### Cancelamento dos dados de pesagem:

⇒ Simultaneamente pressione os botões e Los dados na memória total serão apagados.

#### Modelos de protocolo:



Outros formatos de impressão, ver o cap. 13.2.

#### 10.3 Adição automática

Esta função permite adicionar automaticamente valores de pesagem individuais à memória de soma, após descarregar a balança sem pressionar o botão e depois de conectar a impressora opcional para imprimi-los.



Configuração do menu:

#### Adição:

- ⇒ Coloque o material a ser pesado A. Após a conclusão do controlo de estabilização, o valor de pesagem será adicionado à memória de soma e impresso.
- ⇒ Remova o material a ser pesado. Outro material a ser pesado pode ser adicionado somente quando a indicação é ≤ zero.
- Coloque o material a ser pesado B. Após a conclusão do controlo de estabilização, o valor de pesagem será adicionado à memória de soma e impresso. O número de pesagens e o peso total serão exibidos sucessivamente durante 2 segundos.
- ⇒ Se for necessário, adicione o próximo material a ser pesado conforme descrito acima.
  - O sistema de pesagem deve ser descarregado entre pesagens individuais.
- ⇒ Este processo pode ser repetido 99 vezes ou até que o intervalo de pesagem do sistema de pesagem esteja esgotado.
- i

Visualização e cancelamento dos dados de pesagem, bem como modelos de protocolo, consulte o cap. 0.

# 10.4 Funções de "Data Hold"

- 1
- Configuração do menu:
   "P4 OTH" ⇒ "ANM" ⇒ "ON", ver o cap. 11



⇒ Selecione a configuração desejada pressionando o botão TARE

hold 0	Função desabilitada (configuração de fábrica)
hold 1	Função de pico Esta função permite visualizar o valor mais alto (valor de pico) da carga continuamente crescente. O valor de pico permanece no display até que seja anulado usando qualquer botão.
hold 2	Modo "Stable hold 1" Quando o valor estável é alcançado, o valor de pesagem permanece congelado até que qualquer botão no visor seja pressionado.
hold 3	Modo "Stable hold 2" Quando o valor estável é alcançado, o valor de pesagem permanece congelado até que a carga caia abaixo de 10 d.
hold 4	Pesagem de animais Esta função destina-se a procedimentos de pesagem incansáveis, consulte o capítulo seguinte. 10.4.1.

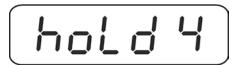
⇒ Confirme os dados inseridos pressionando o botão

## 10.4.1 Função de pesagem de animais

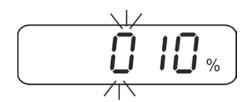
Essa função permite pesar materiais inquietos, como animais vivos. O valor médio do número de pesagens definidas é calculado pela balança e exibido até o balanço ser descarregado (indicação <10 *d*).

# Configurações:

⇒ Chame a configuração "hold 4", ver o cap. 10.4.



- ⇒ Pressione o botão
  → a configuração atual será exibida.
- ⇒ Usando os botões de navegação (ver o cap. 3.1 ), selecione a configuração desejada.



1%

O intervalo de flutuações na indicação, a escolher: 1–100%.

Ajuste de fábrica "10".



- - O número de pesagens a partir das quais o valor médio é criado; a escolher: 1, 2, 4, 8, 16, 32, 64. Ajuste de fábrica "8".
- ⇒ Confirme pressionando o botão modo de pesagem de animais.
   ⇒ A partir desse momento, a balança está no modo de pesagem de animais.

## Pesagem de animais:

Quando a função de pesagem de animais está ativa, os segmentos horizontais são exibidos com zero.





⇒ Para realizar mais pesagens, descarregue a balança.



## 10.5 Pesagem com um intervalo de tolerância

Ao pesar com um intervalo de tolerância, é possível especificar os valores limite superior e inferior, garantindo assim que o peso do material a ser pesado esteja exatamente dentro do intervalo definido pelos limites de tolerância.

Durante o controlo de tolerância, tal como durante a dosagem, repartição em porções ou classificação, o excesso do valor limite superior ou inferior é sinalizado pelo dispositivo por meio de um sinal ótico e sonoro.

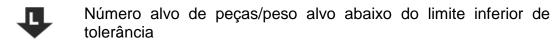
# Sinal sonoro:

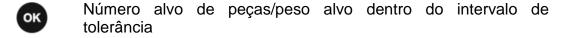
O sinal sonoro depende da configuração no bloco <BEEP>. A escolha é:

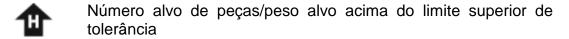
- no O sinal sonoro está desativado
- ok O sinal sonoro é emitido quando o material a ser pesado está dentro do intervalo de tolerância
- ng O sinal sonoro é emitido quando o material a ser pesado está fora do intervalo de tolerância

#### Sinal ótico:

Os indicadores mostram se o material a ser pesado está entre dois limites de tolerância.







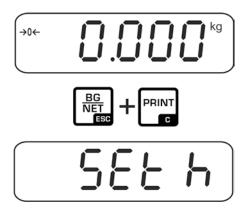
Configurações para pesagem com controlo de tolerância podem ser feitas chamando o bloco de menu "**P0 CHK**" (ver o cap. 11) ou, mais rápido, usando uma combinação de botões



# 10.5.1 Controlo de tolerância do peso alvo

## Configurações:

⇒ No modo de pesagem, pressione os botões BG e PRINT ao mesmo tempo.



⇒ Aparece a indicação <SET h> para inserir o valor limite superior. Pressione o botão ZERO, a configuração atual será exibida.



Usando os botões de navegação (ver o cap. 3.1), insira o valor limite superior, por exemplo, 1100 kg, cada vez a posição ativa está a piscar.



⇒ Confirme o valor inserido pressionando o botão ZERO.



⇒ Pressione a tecla TARE até aparecer a indicação para introduzir o valor limite inferior.



⇒ Pressione o botão ZERO, a configuração atual será exibida.



⇒ Usando os botões de navegação (ver o cap. 3.1), insira o valor limite inferior, por exemplo, 1000 kg, cada vez a posição ativa está a piscar.



⇒ Confirme o valor inserido pressionando o botão ZERO.



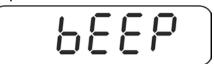
⇒ Pressione a tecla TARE várias vezes até aparecer a indicação *bEEP*.



⇒ Pressione o botão ZERO, a configuração do sinal sonoro atual será exibida.



⇒ Pressione o botão TARE para selecionar a configuração desejada (no, ok, ng). Confirme o valor inserido pressionando o botão ZERO.



⇒ Saia do menu pressionando o botão BG. O sistema de pesagem está no modo de pesagem com tolerância. A partir desse momento, é feita uma classificação para determinar se o material a ser pesado está dentro do intervalo definido por ambos os limites de tolerância.



# Pesagem com um intervalo de tolerância

- ⇒ Tare usando o recipiente de pesagem.
- ⇒ Coloque o material a ser pesado, o controlo de tolerância será iniciado. Os indicadores mostram se o material a ser pesado está entre dois limites de tolerância.

Material pesado	Material pesado	Material pesado
abaixo	dentro	acima
da tolerância	da tolerância	da tolerância
especificada	especificada	especificada
É exibido o indicador .	É exibido o indicador os.	É exibido o indicador 1.

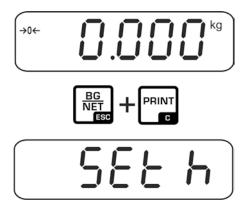


- A função de controlo de tolerância fica inativa quando o peso está abaixo de 20 d.
- Para eliminar os valores limite, digite cada vez o valor "000.000 kg".

# 10.5.2 Controlo de tolerância do número alvo de peças

# Configurações:

⇒ No modo de pesagem, pressione os botões BG e PRINT ao mesmo tempo.



⇒ Pressione repetidamente a tecla TARE até aparecer a indicação para introduzir o valor limite superior PL5 H.



⇒ Pressione o botão ZERO, a configuração atual será exibida.



⇒ Usando os botões de navegação (ver o cap. 3.1Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.), insira o valor limite superior, por exemplo, 100 peças, cada vez a posição ativa está a piscar.



⇒ Confirme o valor inserido pressionando o botão ZERO.



⇒ Pressione a tecla TARE até aparecer a indicação para introduzir o valor limite inferior.



⇒ Pressione o botão ZERO, a configuração atual será exibida.



□ Usando os botões de navegação (ver o cap. 3.1), insira o valor limite inferior, por exemplo, 75 peças, cada vez a posição ativa está a piscar.



⇒ Confirme o valor inserido pressionando o botão ZERO.



⇒ Pressione a tecla TARE várias vezes até aparecer a indicação *bEEP*.



⇒ Pressione o botão ZERO, a configuração do sinal sonoro atual será exibida.



⇒ Pressione o botão TARE para selecionar a configuração desejada (no, ok, ng). Confirme o valor inserido pressionando o botão ZERO.



⇒ Saia do menu pressionando o botão BG. O sistema de pesagem está no modo de pesagem com tolerância. A partir desse momento, é feita uma classificação para determinar se o material a ser pesado está dentro do intervalo definido por ambos os limites de tolerância.



# Contagem do número alvo de peças

- ⇒ Calcule o peso unitário, ver o cap. 10.1.
- ⇒ Tare usando o recipiente de pesagem.

Material pesado	Material pesado	Material pesado
abaixo	dentro	acima
da tolerância	da tolerância	da tolerância
especificada	especificada	especificada
É exibido o indicador .	É exibido o indicador OK.	É exibido o indicador .



- A função de controlo de tolerância fica inativa quando o peso está abaixo de 20 d.
- Para anular os valores limite, digite "00000 PCS".

# 11 Menu

# Navegação no menu:

Chamar o menu	⇒ Ligue o dispositivo e pressione o botão durante o autoteste. A indicação <pn> será exibida.</pn>
	Em seguida, pressione os botões  o primeiro bloco de menu "PO CHK" será exibido.
Seleção do bloco de menu	⇒ Ao pressionar o botão menu um por um. TARE PRETARE, selecione os pontos de menu um por um.
Escolha de configuração	<ul> <li>⇒ Confirme a seleção do ponto de menu pressionando o</li> <li>botão</li> <li>→0←</li> <li>A configuração atual será exibida.</li> </ul>
Alteração das configurações	⇒ Usando os botões de navegação (ver o cap. 3.1), escolha entre as configurações disponíveis.
Confirmação da configuração/ sair do menu	<ul> <li>⇒ Para salvar o valor inserido, pressione o botão</li> <li>→0← ou rejeitá-lo pressionando o botão</li> </ul>
Retorno a modo de pesagem	⇒ Para sair do menu, pressione o botão ses várias vezes.

# 11.1 Revisão dos sistemas de pesagem não legalizados (interruptor de ajuste na posição <Adj>, ver o cap. 7.9)

Bloco	Ponto			
do menu	do	Configurações disponíveis/explicação		
principal	submenu			
PO CHK	nEt H	Valor limite superior da função "Pesagem com controlo de		
	112(11	tolerância", inserção, ver o cap. 10.5.1  Valor limite inferior da função "Pesagem com controlo de tolerância", inserção, ver o cap. 10.5.1		
Pesagem	nEt LO			
com um intervalo				
de tolerância	PCS H	Valor limite superior da função "Determinação do número		
		de peças com controlo de tolerância", inserção, ver o		
		cap. 10.5.2		
	PCS L	Valor limite inferior da função "Determinação do número		
		de peças com controlo de tolerância", inserção, ver o cap. 10.5.2		
	BEEP	no Sinal sonoro desligado ao pesar com um intervalo de tolerância		
		ok O sinal sonoro é emitido quando o material a ser		
		pesado está dentro do intervalo de tolerância		
		nG O sinal sonoro é emitido quando o material a ser		
D4 DEE	_	pesado está fora do intervalo de tolerância		
P1 REF	A2n0	Intervalo de reposição a zero automática, a escolher		
Configurações		valores discretos (0*-9 d)		
do ponto zero	0AUto	Intervalo de reposição a zero no momento da ativação		
		O intervalo de carga no qual o display será zerado quando		
		a balança for ligada. A escolha é: 0, 2, 5, 10*, 20, 30, 50, 100%		
	0rAGE	Intervalo de reposição a zero manual		
		O intervalo de carga no qual i display será zerado quando		
		o botão ZERO for pressionado.		
		A escolha é: 0, 2*, 4, 10, 20, 50, 100%		
	0rECr	Quando a função é ativada, o último ponto zero será		
		salvo. Depois de desligar/ligar ou interromper a		
		alimentação elétrica, o dispositivo continua a trabalhar		
		com o ponto zero armazenado. Escolha: on/off*		
	0rACE	Função "Auto Zero", a possibilidade de escolher: <on* off=""></on*>		
		Com um peso leve, pequenas oscilações da balança são automaticamente corrigidas.		
		Se a quantidade de material a ser pesado for levemente		
		reduzida ou aumentada, o mecanismo de "compensação e		
		estabilização" instalado na balança pode mostrar		
		resultados de pesagem incorretos! (Exemplo: fluxo lento de líquido de um recipiente colocado na balança)		
		Quando da dosagem com pequenas flutuações de peso, recomenda-se desabilitar esta função.		
	Fil	Configurações de filtro, a possibilidade de escolher: 0*-9		
		<0>: Ambiente calmo e estável		
		<b>‡</b>		
		<9>: Ambiente inquieto		

	0055			
	SPEEd		de de reação, dade de escolher: 0, 1, 2, 3, 4, 5*, 6, 7, 8, 9	
		<0>: Sensível/rápido		
		<b>‡</b>		
		<9>: Insensível/lento		
	n t	Tara negativa: on-off*:		
	-nt	Se o sistema de pesagem não for utilizado em pontos de venda públicos, o ajuste da função pode ser apenas em "on". A função permite reduzir a tara após carregar no botão TARE.  A função está disponível apenas para o ajuste "on" no menu "P4 oth-St" (Multitara).		
P2 COM	MODE		Transmissão de dados com um valor de	
Parâmetros		ST1*	pesagem estável. Retransmissão somente após	
da interface			visualizar a indicação zero e a estabilização.	
		CtO	Transmissão de dados com um valor de	
		St2	pesagem estável. A retransmissão não requer repor a zero a balança.	
			Transmissão contínua de dados de valores de	
		STC	pesagem estáveis	
		PR1	Transmissão de dados depois de pressionar o botão PRINT	
			Adição manual, ver o cap. 10.2	
		PR2	O valor de pesagem será adicionado à memória	
			de soma e enviado depois de pressionar o botão M+.	
			Adição automática, ver o cap. 10.3	
			Esta função permite adicionar automaticamente	
		AUTO*	à memória a soma dos valores individuais de	
			pesagem depois de descarregar o peso e enviálos.	
		CoMAd	Comandos de controlo remoto, ver o cap. 13.4	
	I. A. I	Cont	Transferência de dados contínua	
	bAud	4800, 96	de de transmissão, a escolher: 600, 1200, 2400, 000*	
	Pr	7E1	7 bits, paridade reta	
		7º1	7 bits, paridade reversa	
		8n1*	8 bits, sem paridade	
	PrS		ência de dados contínua	
	PTYPE	tPUP*	escolher: 1, 2, 4, 8 16 ou MAX*	
			Configuração padrão da impressora	
	Lab	Lab x	Formato dos dados transmitidos, ver cap. 13.2	
	Prt LanG	Prt x ENG*	a escolher: 0*, 1, 2, 3 Configuração padrão: Inglês	
	rtC	LIVO	Configuração da data/hora	
			Definição do formato de data, a escolher:	
	rtCDFO		<ano_mês_dia> ou <dia_mês_ano></dia_mês_ano></ano_mês_dia>	
	rS485		Inserção do número de ID da interface RS-485	
	bLAnK	off*		
		on		

P3 CAL	DECI	Posição d	lo ponto de	ecimal
Dados	MuLt			balança, intervalo de pesagem ( <i>Max</i> )
de configuração		e escala elementar (d)		
ao oomigaração				
		SinGLE Balança de intervalo único		
			div 1	Escala elementar
			CAP 1	Intervalo de pesagem
			End	Saída do menu
				Ou use as configurações de tipo de
				balança pressionando o botão
				ZERO
				ou
		duAl	Dolongo	anule pressionando o botão ESC
		duAL	div 1	de dois intervalos  Escala elementar do 1.º intervalo de
			alv i	
			CAP 1	pesagem  1.º intervalo de pesagem
			div 2	Escala elementar do 2.º intervalo de
			uiv Z	pesagem
			CAP 2	2.º intervalo de pesagem
			tYPE	rnGE Balança de vários intervalos
				intEr Balança de várias escalas
			End	Saída do menu
				Ou use as configurações de tipo de
				balança pressionando o botão
				ZERO
				ou
				anule pressionando o botão ESC
	CAL	noLin		ver o cap. 7.7.1
		Liner		ação, ver o cap. 7.8
	GrA			lade no local de colocação
	GRL			lade usada durante a legalização
	Wtest		mentados	
P4 OTH	ANM			s (ver o cap. 10.4), a escolher: on/off*
	AVErG	,		ica do valor de referência (ver o
Parâmetros		cap. 10.1), a escolher: on/off*		
gerais				stiver ativa, após aumentar o número
				sitivo, uma nova massa da peça será
	D + A =			aticamente.
	R tAr	Intervalo		r: on/off*
	St FtFn'C	Multitara, a escolher: on/off*  Funções de pedal, a escolher: Zero*, tArE, print		
	I TIFII C	Funçoes (	ue peuai, a	a esconier. Zero , IAIE, print

P5 Unt Comutação de	off* botão BG		Ativação de unidades comutadas pressionando o botão BG	
unidades de pesagem, ver o cap. 8.5	OZ	off* on off*		
	tJ	on off		
	HJ	on off	Não documentados	
	wiSS	on off		
P6 ZCL	Ajuste extern	no, ver o cap. 7.7.2		
P7 rst		Reposição das configurações da balança para as configurações de fábrica depois de pressionar o botão		
P8 FnC	Prt	Pre-Tara: on* - off		
Função "Pre-				
Tara" e modo de contagem	PCS	Modo de contagem: on* - off		

As configurações de fábrica estão marcadas com [\*]

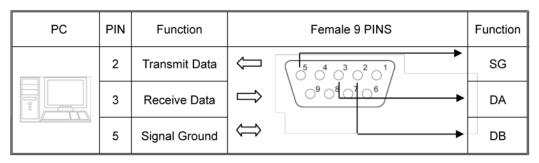
# 11.2 Revisão dos sistemas de pesagem legalizados (interruptor de ajuste na posição <Lock> ver o cap. 7.9)

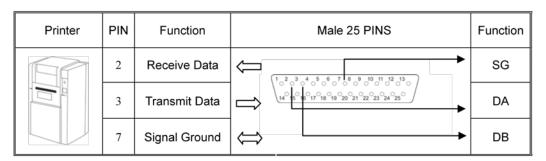
Bloco	Ponto			
	do	Configurações disponíveis/explicação		
	submenu	3	, and the second	
	nEt H	Valor limite superior da função "Pesagem com controlo de tolerância", inserção, ver o cap. 10.5.1		
	nEt LO	Valor limite inferior da função "Pesagem com controlo de tolerância", inserção, ver o cap. 10.5.1		
F	PCS H	Valor limite superior da função "Determinação do número de peças com controlo de tolerância", inserção, ver o cap. 10.5.2		
F	PCS L		e inferior da função "Determinação do número de n controlo de tolerância", inserção, ver o 2	
E	BEEP	no	Sinal sonoro desligado ao pesar com um intervalo de tolerância	
		ok	O sinal sonoro é emitido quando o material a ser pesado está dentro do intervalo de tolerância	
	1055	nG	O sinal sonoro é emitido quando o material a ser pesado está fora do intervalo de tolerância	
P2 COM Parâmetros da interface		ST1*	Transmissão de dados com um valor de pesagem estável. Re-transmissão somente após visualizar a indicação zero e a estabilização.	
		St2	Transmissão de dados com um valor de pesagem estável. A retransmissão não requer repor a zero a balança.	
		STC	Transmissão contínua de dados de valores de pesagem estáveis	
		PR1	Transmissão de dados depois de pressionar o botão PRINT	
		PR2	Adição manual, ver o cap. 10.2 O valor de pesagem será adicionado à memória de soma e enviado depois de pressionar o botão M+.	
		AUTO*	Adição automática, ver o cap. 10.3 Esta função permite adicionar automaticamente à memória a soma dos valores individuais de pesagem depois de descarregar o peso e enviálos.	
		CoMAd	Comandos de controlo remoto, ver o cap. 13.4	
<u> </u>	la A el	Cont	Transferência de dados contínua	
	bAud	Velocidade de transmissão, a escolher: 600, 1200, 24 4800, 9600*  7E1 7 bits, paridade reta		
	Pr			
		701	7 bits, paridade reversa	
		8n1* 8 bits, sem paridade  Transferência de dados contínua Ciclo, a escolher: 1, 2, 4, 8 16 ou MAX*  tPUP* Configuração padrão da impressora		
	rPS			
 	PTYPE			

	LAb	LAb x	Formato dos dados transmitidos, a escolher: 0*,
	Prt	Prt x	1, 2, 3
			Modelos de protocolos, ver o cap. 13.2
	LAnG	ENG* Configuração padrão: Inglês Configuração da data/hora Definição do formato de data, a escolher: <ano_mês_dia> ou <dia_mês_ano></dia_mês_ano></ano_mês_dia>	
	rtC		
	rtCDFO		
	rS485		Inserção do número de ID da interface RS-485
	bLAnK	off*	
	DLAIIN	on	
P4 OTH	ANM	Pesagem	de animais (ver o cap. 10.4), a escolher: on/off*
	AVErG		o automática do valor de referência (ver o
Parâmetros			, a escolher: on/off*
gerais			função estiver ativa, após aumentar o número de
			o dispositivo, uma nova massa da peça será
			da automaticamente.
	r tAr	Intervalo d	le tarar
	St	Multitara,	a escolher: on/off*
	FtFn'C	Funções d	le pedal, a escolher: Zero*, tArE, print
P8 FnC	Prt	Pre-Tara:	on* - off
Função "Pre-			
Tara" e modo de contagem	PCS	Modo de contagem: on* - off	

As configurações de fábrica estão marcadas com [\*]

# 12 Atribuição de pinos da interface RS-485





### 13 Interface RS-232C

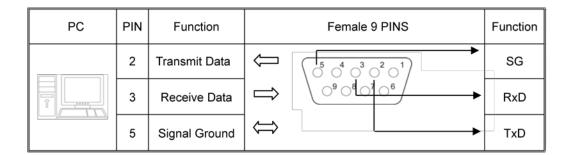
Dependendo da configuração no menu, os dados de pesagem podem ser enviados através da interface RS 232C automaticamente ou pressionando o botão PRINT.

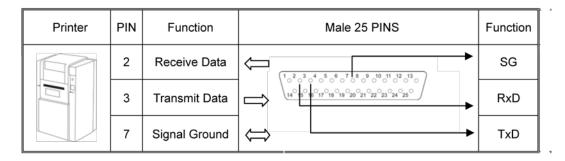
A transferência de dados ocorre de forma assíncrona no código ASCII.

Para garantir a comunicação entre o sistema de pesagem e a impressora, as seguintes condições devem ser atendidas:

- Conecte o display à interface da impressora usando um cabo correto. A operação sem interferência somente é garantida com o cabo de interface KERN apropriado.
- Os parâmetros de comunicação (taxa de transmissão, bits e paridade) do display e da impressora devem coincidir. Uma descrição detalhada dos parâmetros da interface, ver o cap. 11, bloco de menu "P2 COM".

## 13.1 Atribuição de pinos





# 13.2 Modo de impressora/modelos de protocolo

• Contagem

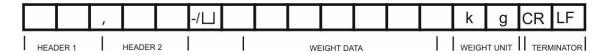
Adição

Configuração do menu: "P2 Com" → "Mode" → "Pr2" ou "Auto"

Lab Prt	0	1	2	3
0	**************************************	*********** N: 5.000kg T: 5.000kg G: 10.000kg ********	**************************************	*********** N: 5.000kg T: 5.000kg G: 10.000kg C: 10.000kg ******
1	**************************************	*********** No.: 1 N: 5.000kg T: 5.000kg G: 10.000kg ********	**************************************	**************************************
2	************* 2014-03-14 G: 5.000kg *******	********** 2014-03-14 N: 5.000kg T: 5.000kg G: 10.000kg *******	*********** 2014-03-14 G: 5.000kg C: 10.000kg *******	*********** 2014-03-14 N: 5.000kg T: 5.000kg G: 10.000kg C: 10.000kg *************
3	*********** 2014-03-14 No.: 1 G: 5.000kg *********	************* 2014-03-14 No.: 1 N: 5.000kg T: 5.000kg G: 10.000kg **********************************	**************************************	************* 2014-03-14 No.: 1 N: 5.000kg T: 5.000kg G: 10.000kg C: 10.000kg

# 13.3 Protocolo de impressão (transferência de dados contínua)

Pesagem



# Símbolos:

ST	Valor estável
US	Valor instável
G	Peso bruto
N	Peso líquido
Т	Tara
No	Número de pesagens
С	Soma de todas as pesagens individuais
<lf></lf>	Linha vazia
PCS	Número de peças

# 13.4 Comandos de controlo remoto

Comando	Função	Modelos de protocolo
S	O valor de pesagem estável é enviado através da interface RS-232.	ST,G,+ 1.000KG
W	O valor de pesagem é enviado através da	US,G,+ 1.342KG
R	interface RS-232 (estável ou instável).	ST,G,+ 1.000KG
Т	Função de tara, nenhum dado é enviado pela balança.	-
Z	Visualização da indicação zero, nenhum dado é enviado.	-
Р	O número de peças é enviado pela interface RS-232.	10pcs

#### 13.5 Modo de comando

#### RS-485:

- ⇒ Ao inserir o ID "Id 00", o formato do comando é o mesmo que o do protocolo RS-232.
- ⇒ Ao inserir o identificador "Id 01-99", para que a balança correspondente responda ao comando determinado, o comando do controlo remoto deve ser precedido pelo identificador "@ID"; por exemplo, para repor a zero a balança com o ID 99, envie o comando "@ 99MZ" seguido pelos caracteres de controlo <CR><LF>.
- ⇒ Se o comando não for reconhecido, o formato da palavra de resposta conterá o carácter "E".
  - Exemplo: @99MZZ → @99E1MZ.
- ⇒ Através da interface RS-485, as respostas serão enviadas apenas se os dispositivos conectados forem identificáveis usando o código de ID.

#### 13.5.1 Formato do comando A

Host	Comando	
(unidade superior)		
Slave		Comando
(unidade escrava)		

MZ	Reposição a zero	SO	Modo de comando
MT	Tarar	UA*	Mudar para a primeira unidade de peso*
MG	Visualização de peso bruto	UB*	Mudar para a segunda unidade de peso*
MN	Visualização de peso líquido	UC*	Mudar para a terceira unidade de peso*
СТ	Cancelamento de tara	UD*	Mudar para a quarta unidade de peso*
sc	Transferência de dados contínua	UE*	Mudar para a quinta unidade de peso*
SA	Transferência de dados automática	UF*	Mudar para a sexta unidade de peso*
%	O fim da transferência de dados	contínu	a e início do modo de comando

<sup>\*</sup> dependendo do modelo

#### 13.5.2 Formato do comando B

Host	Comando	
(unidade superior)		
Slave (unidade escrava)		Dados

RW	Envio do valor atual de peso	RH	Envio de peso bruto sem status
RG	Envio de peso bruto	RI	Envio de peso líquido sem status
RN	Envio de peso líquido	RJ	Status Hi/Lo/OK + valor da

			indicação sem status
RT	Envio de peso tara	RK	Status Hi/Lo/OK + peso bruto sem status
RB	Envio do valor de indicação sem status	RL	Status Hi/Lo/OK + peso líquido sem status



Para enviar de modo contínuo, o comando deve ser precedido pelo carácter "%".

Para enviar valores de pesagem estáveis, o comando deve ser precedido pelo carácter "#".

# Descrição de comandos individuais (RJ, RK, RL, RS)

RJ RK			Status Hi	/Lo/OK	Exemplo de indicação	
RL			Lo 001)		001+ 2.000	
			OK 010)		010+ 3.000	
			Hi 100)		100+ 4.000	
RS	R	SOOC	ção do limit I□ se (00 ~ 99 Exibição (			
		LO	Exibição	do limite infer	ior definido	
	Exempl o:		Comand o	RS02LO <c< th=""><th>R&gt;<lf></lf></th><th></th></c<>	R> <lf></lf>	
			Respost a	RS02LOXX	XXXX <cr><lf></lf></cr>	

<sup>\*</sup> dependendo do modelo

# 13.5.3 Formato do comando C

Host	Comando+dados	
(unidade superior)		
Slave (unidade escrava)		Comando+dados

WS	W	'S OOE	inição do limite de tolerância ○○□□ XXXXXX 0: classe (00 ~ 99)* □□: LO ou HI XXXXXX: Inserção do valor limite				
		HI	Inserção do valor limite superior				
		LO Inserção do valor limite inferior					
	' ·		Comand o WS00HI001000 <cr><lf></lf></cr>				

Respons	st WS00HI001000 <cr><lf></lf></cr>
---------	------------------------------------

<sup>\*</sup> dependendo do modelo

## 13.5.4 Formato do comando D

Host (unidade superior)	Dados	
Slave		
(unidade escrava)		

# Formato da resposta:

	Valor Posição d				Posição do ponto decimal	CR	1 [	
1	2	3	4	5	6	1	CK	LF
						=		
						į		

12345.6 Indicação

# Mensagens de erro:

E1: Comando errado

E2: Erro de formato

E3: Comando não reconhecido

# 14 Bluetooth (opção de fábrica)

Configurações do menu, consulte o cap. 11:

"P2 COM" ⇒ "BAUD" ⇒ "9600" "P2 COM" ⇒ "Pr" ⇒ "8n1"

Com o dispositivo Bluetooth ativo, clique no ícone na barra de tarefas.

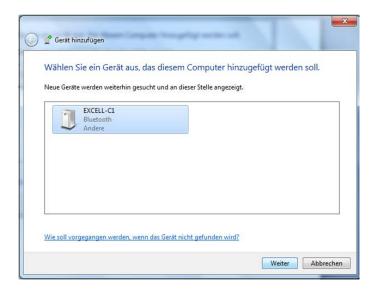




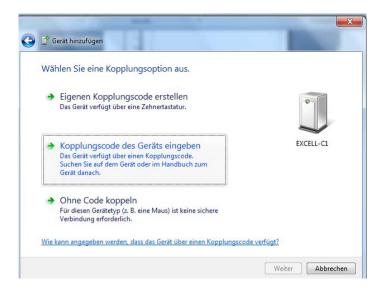
Selecione a opção "Adicionar dispositivo".





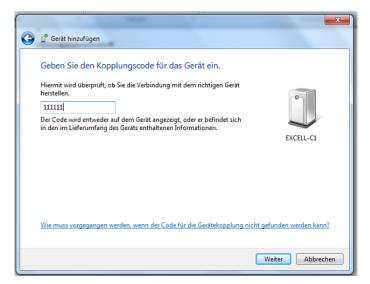


⇒ Selecione a opção "Digite o código de emparelhamento do dispositivo".





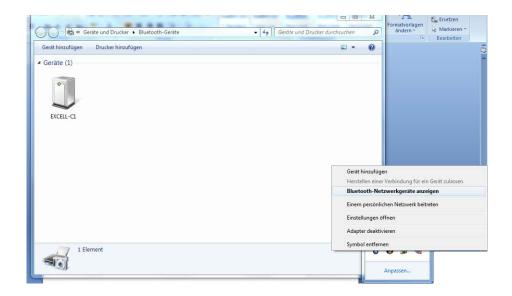
⇒ Digite o código "111111".



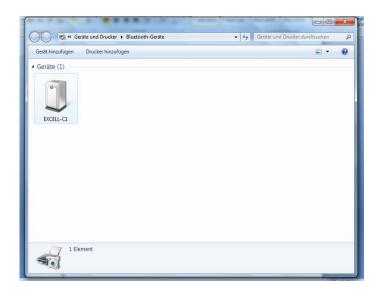
⇒ Clique em "Seguinte".



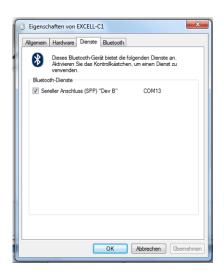
⇒ Clique em "Concluir".



⇒ Selecione a opção "Exibir dispositivos de rede Bluetooth".



⇒ Clique duas vezes.



# 15 Instalação do display/da plataforma da balança



A instalação/configuração do sistema de pesagem só pode ser realizada por um especialista que tenha um conhecimento profundo do manuseio de balanças.

### 15.1 Especificações técnicas

Tensão de alimentação	5 V/150 mA
Tensão máx. de sinal	0–10 mV
Intervalo de reposição a zero	0-2 mV
Sensibilidade	2-3 mV/V
Resistência	80–100 $\Omega$ , máx. 4 peças de células de carga, cada uma com 350 $\Omega$

### 15.2 Estrutura do sistema de pesagem

O display pode ser conectado a qualquer célula de carga analógica correspondente à especificação desejada.

Ao escolher uma célula de carga, os seguintes parâmetros devem ser conhecidos:

# Intervalo de pesagem da balança Caralmenta carragnando de material maio ne

Geralmente corresponde ao material mais pesado.

#### Pré-carregamento

Corresponde ao peso total de todos os elementos que podem estar na célula de carga, por exemplo, parte superior da plataforma, prato de pesagem, etc.

#### Intervalo total de reposição a zero

Consiste no intervalo de reposição a zero na ativação (± 2%) e no intervalo de reposição a zero disponível para o utilizador após pressionar o botão ZERO (2%). O intervalo total de reposição a zero é, portanto, 4% do intervalo de pesagem da balança.

A soma do intervalo de pesagem da balança, da pré-carga e do intervalo total de reposição a zero determinam a capacidade de carga necessária da célula de carga.

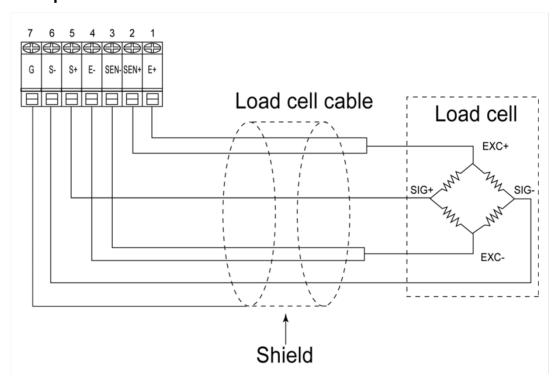
Para evitar sobrecargas da célula de carga, uma margem de segurança adicional deve ser levada em consideração.

- A menor resolução de visualização desejada
- Adequação para legalização, se necessário

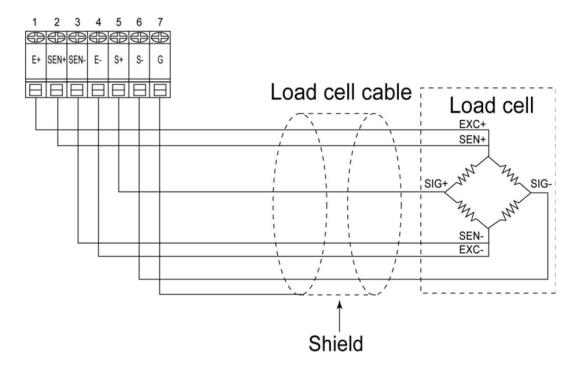
## 15.3 Conexão da plataforma

- ⇒ Desconecte o display da rede.
- ⇒ Solde os fios individuais do cabo da célula de carga na placa de circuito impresso, veja os desenhos abaixo.

# 4 pinos



# 6 pinos

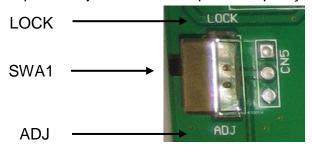


## 15.4 Configuração do display

# Instruções sobre sistemas de pesagem legalizados

No caso de sistemas de pesagem legalizados, o ponto do menu <P3 CAL> está bloqueado.

Para remover o bloqueio de acesso, o selo deve ser destruído e a caixa aberta. Coloque o interruptor de ajuste **SWA1** na placa na posição "**ADJ**".



#### Nota:

Após o selo ter sido destruído e antes da reutilização do sistema de pesagem nas aplicações de legalização, o sistema de pesagem deve ser legalizado de novo por um órgão notificado autorizado e adequadamente marcado mediante a colocação de um novo selo.

$\Rightarrow$	Abra o ponto do menu <p3 cal="">, ver o cap. 11.</p3>	P3 CAL
Û	Pressione o botão  , o primeiro ponto do menu de configuração do ponto decimal será exibido.  Para configurar, sucessivamente selecione todos os pontos do menu pressionando o botão  Confirme a seleção do ponto do menu pressionando o botão  , a configuração atual será exibida.  Selecione a configuração desejada pressionando o botão  TARE  e confirme pressionando o botão	aec.
1.	Lugar decimal, a escolher: 0, 0,0, 0,00, 0,000, 0,0000.	985.
2.	Tipo de balança, a escolher: balança de um intervalo, balança de dois intervalos e balança de várias escalas (consulte "Visão geral do menu", cap. 11.2)	- nult
3.	Ajuste ou linearização Depois de inserir os dados de configuração, um ajuste ou linearização deve ser executado. Execução do ajuste, ver o cap. 7.7ou linearização, ver o cap. 7.8.	

4.	Constante de gravidade no local de colocação	GrA
5.	Constante de gravidade usada durante a legalização	[]rL
$\Rightarrow$	Para sair do menu, pressione várias vezes o botão	→0←

# 15.4.1 Exemplo de configuração - balança de um intervalo

Abra o ponto do menu <mult>, ver o cap. 15.4) e confirme pressionando o botão será exibido.  □ Selecione o tipo desejado pressionando o botão sinGLE = peso de um intervalo  □ Pressione o botão o o o o o o o o o o o o o o o o o o</mult>			1
pressionando o botão	$\Rightarrow$		
<ul> <li>⇒ Selecione o tipo desejado pressionando o botão Lai: SinGLE = peso de um intervalo</li> <li>⇒ Pressione o botão inserir a escala elementar/escala de legalização.</li> <li>⇒ Pressione o botão inserir a escala elementar/escala de legalização atual será exibida.</li> <li>⇒ Selecione a configuração desejada pressionando o botão inserir o intervalo de pesagem.</li> <li>⇒ Pressione o botão intervalo de pesagem.</li> <li>⇒ Pressione o botão intervalo de pesagem.</li> <li>⇒ Pressione o botão intervalo de pesagem.</li> <li>⇒ Confirme pressionando o botão intervalo de pesagem.</li> <li>⇒ Confirme pressionando o botão intervalo de pesagem.</li> <li>⇒ Confirme pressionando o botão intervalo desejada pressionando o bot</li></ul>		pressionando o botão 🚾. O tipo de peso atualmente definido	nult
<ul> <li>⇒ Pressione o botão la será exibida uma indicação para inserir a escala elementar/escala de legalização.</li> <li>⇒ Pressione o botão la configuração atual será exibida.</li> <li>⇒ Selecione a configuração desejada pressionando o botão la econfirme pressionando o botão la econfirme pressionando o botão la la configuração atual será exibida.</li> <li>⇒ Pressione o botão la configuração atual será exibida.</li> <li>⇒ Selecione a configuração desejada pressionando o botão la exibida.</li> <li>⇒ Confirme pressionando o botão la exibida.</li> <li>⇒ Confirme pressionando o botão la exibida.</li> <li>⇒ Para usar os dados de configuração, pressione novamente o botão la la indicação "End" será exibida.</li> <li>⇒ Depois de inserir os dados de configuração, um ajuste ou linearização deve ser executado.</li> </ul>	⇔	Selecione o tipo desejado pressionando o botão 💶:	(SI nGLE)
<ul> <li>⇒ Pressione o botão</li></ul>	⇨	Pressione o botão 🚾, será exibida uma indicação para	din i kg
Usando o botão TARE, selecione o próximo ponto do menu para inserir o intervalo de pesagem.  ⇒ Pressione o botão TARE, selecione o próximo ponto do menu para inserir o intervalo de pesagem.  ⇒ Pressione o botão TARE, selecione o próximo ponto do menu para inserir o intervalo de pesagem.  ⇒ Selecione a configuração desejada pressionando o botão TARE.  ⇒ Confirme pressionando o botão TARE exibida.  ⇒ Para usar os dados de configuração, pressione novamente o botão TARE exibida.  ⇒ Para usar os dados de configuração, pressione novamente o botão TARE exibida.  ⇒ Depois de inserir os dados de configuração, um ajuste ou linearização deve ser executado.	⇒	Pressione o botão , a configuração atual será exibida.	
Usando o botão	$\Rightarrow$	Selecione a configuração desejada pressionando o botão	
Usando o botão			
Usando o botão			
Usando o botão			
<ul> <li>⇒ Pressione o botão</li> <li>⇒ Selecione a configuração desejada pressionando o botão</li> <li>⇒ Confirme pressionando o botão</li> <li>⇒ Confirme pressionando o botão</li> <li>⇒ Rara usar os dados de configuração, pressione novamente o botão</li> <li>⇒ Depois de inserir os dados de configuração, um ajuste ou linearização deve ser executado.</li> </ul>	⇒	Usando o botão 💶, selecione o próximo ponto do menu	CBP I
<ul> <li>⇒ Pressione o botão</li></ul>			
Confirme pressionando o botão exibida.  ⇒ Para usar os dados de configuração, pressione novamente o botão configuração, um ajuste ou linearização deve ser executado.		Pressione o botão 🚅, a configuração atual será exibida.	
Confirme pressionando o botão exibida.  ⇒ Para usar os dados de configuração, pressione novamente o botão e.  ⇒ Depois de inserir os dados de configuração, um ajuste ou linearização deve ser executado.	$\Rightarrow$		
exibida.  ⇒ Para usar os dados de configuração, pressione novamente o botão  ⇒ Depois de inserir os dados de configuração, um ajuste ou linearização deve ser executado.		170°C	
exibida.  ⇒ Para usar os dados de configuração, pressione novamente o botão  ⇒ Depois de inserir os dados de configuração, um ajuste ou linearização deve ser executado.	⇒	Confirme pressionando o botão , a indicação "End" será	End
o botão → Depois de inserir os dados de configuração, um ajuste ou linearização deve ser executado.		exibida.	
⇒ Depois de inserir os dados de configuração, um ajuste ou linearização deve ser executado.	$\Rightarrow$	→0←	
linearização deve ser executado.			
	$\Rightarrow$		[ CAL

# 15.4.2 Exemplo de configuração - balança de dois intervalos

⇨	Abra o ponto do menu <mult>, ver o cap. 15.4) e confirme</mult>	
	pressionando o botão . O tipo de peso atualmente definido será exibido.	Linult
$\Rightarrow$	Selecione o tipo desejado pressionando o botão duAL = Balanço de dois intervalos	duRL
⇔	Pressione o botão , será exibida uma indicação para inserir a escala elementar/escala de legalização para o primeiro intervalo de pesagem.	diu i kg
⇒	Pressione o botão , a configuração atual será exibida.	
⇒	Selecione a configuração desejada pressionando o botão e confirme pressionando o botão e.	
$\Rightarrow$	Usando o botão selecione o próximo ponto do menu para inserir o primeiro intervalo de pesagem.	[AP
⇒	Pressione o botão , a configuração atual será exibida.	
⇒	Selecione a configuração desejada pressionando o botão	

₽	Usando o botão selecione o próximo ponto do menu para inserir a escala elementar/escala de legalização para o segundo intervalo de pesagem.	<b>d</b> 'n 5 kg
$\Diamond$	Pressione o botão , a configuração atual será exibida.	
⇧	Selecione a configuração desejada pressionando o botão e confirme pressionando o botão e.	
⇧	Usando o botão segundo intervalo de pesagem.	CAP 2
$\Rightarrow$	Pressione o botão , a configuração atual será exibida.	
仓	Selecione a configuração desejada pressionando o botão e confirme pressionando o botão e.	
⇧	Usando o botão selecione o próximo ponto do menu para definir o tipo de balança: balança com vários intervalos/balança com várias escalas.	FALE
$\Rightarrow$	Pressione o botão , a configuração atual será exibida.	
⇧	Usando o botão escolha o tipo desejado: rnGE = Balança de vários intervalos int = Balança de várias escalas	
仓	Confirme pressionando o botão exibida.	End
↔	Para usar os dados de configuração, pressione novamente o botão	
⇧	Depois de inserir os dados de configuração, um ajuste ou linearização deve ser executado.  Execução do ajuste, ver o cap. 7.7 ou linearização, ver o cap. 7.8.	

# 16 Manutenção, estado fiável, eliminação



Antes de iniciar todos os trabalhos de manutenção, limpeza e reparo, desconecte o dispositivo da tensão de serviço.

# 16.1 Limpeza

- ⇒ Tenha em consideração o grau de proteção IP.
- ⇒ Não use agentes de limpeza que contenham soda cáustica, ácido acético, ácido clorídrico, sulfúrico ou cítrico para componentes de aço inoxidável.
- Não use escovas de aço ou esponjas de lã de aço, pois podem causar corrosão na superfície.

# 16.2 Manutenção, estado fiável

- ⇒ O dispositivo pode ser operado e mantido apenas por técnicos de manutenção treinados e autorizados pela KERN.
- ⇒ Assegure a calibração regular da balança, ver o cap. "Supervisão sobre medidas de controlo"

# 16.3 Eliminação

⇒ A eliminação da embalagem e do dispositivo deve ser realizada de acordo com a lei, nacional ou regional, em vigor no local de utilização do dispositivo.

#### 16.4 Mensagens de erro

Mensagem de erro	Descrição
E 0	Erro de memória EEPROM, valor fora do intervalo do conversor A/D (analógico-digital)
E 1 Reposição a zero acima do intervalo de zero	
E 2	Reposição a zero abaixo do intervalo de zero
E 4	Conversor A/D (analógico-digital)
oL	Sobrecarga
-oL	Subcarga
oF	Valor interno < intervalo de zero

Se alguma outra mensagem de erro ocorrer, desligue e ligue novamente a balança. Se a mensagem de erro persistir, contacte com o fabricante.

# 17 Ajuda em caso de avarias menores

Em caso de interferências no programa, o display deve ser desligado por um momento e desconectado da rede elétrica. Em seguida, o processo de pesagem deve ser iniciado novamente.

#### Ajuda:

Pι	ro	b	len	าล

## Causa possível

O indicador de peso não acende.

- O display não está ativado.
- Conexão interrompida à rede (cabo de rede desconectado/danificado).
- Perda da tensão da rede.
- Baterias/acumuladores inseridos incorretamente ou descarregados.
- Sem baterias/acumuladores.

A exibição de peso está mudando constantemente.

- Correntes/movimentos de ar.
- Vibrações da mesa/do chão.
- O prato de pesagem está em contato com objetos estranhos.
- Campos eletromagnéticos/cargas estáticas (escolha um local diferente para a balança - se possível, desligue o dispositivo que causa a interferência).

O resultado da pesagem está obviamente incorreto.

- A indicação de peso não foi reposta a zero.
- Ajuste incorreto.
- Existem fortes flutuações de temperatura.
- O tempo de aquecimento n\u00e3o \u00e9 mantido.
- Campos eletromagnéticos/cargas estáticas (escolha um local diferente para a balança - se possível, desligue o dispositivo que causa a interferência).